

SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj
Vrátna 3, 040 65 Košice

Číslo: W/0004/08/25

Dňa: 25.04.2025

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, ods. 2 písm. h), ods. 4 a § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 1 ods. 1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“)

u k l a d á

účastníkovi konania: **Huong Nguyen Thi**, miesto podnikania: **056 01 Gelnica, Hlavná 354/20, IČO: 40 912 931** na základe kontroly vykonanej dňa 22.01.2025 v prevádzkarni: Textil, obuv, hračky, 055 62 Prakovce (ďalej aj „kontrolovaná prevádzkareň“) s pokračovaním dňa 03.02.2025 v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,

pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek (v zmysle ktorého je výrobca povinný uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek (v zmysle ktorého je dovozca povinný uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie

alebo v bezpečnostných pokynoch), keď účastník konania ako distribútor na trhu sprístupnil a v čase kontroly dňa 22.01.2025 v kontrolovanej prevádzkarni na predaj ponúkal 7 druhov hračiek (*Super POLICE policajná súprava No.388 á 5,90 € kontrolovaný 1 ks*, *Plastová bábika s textilným telom NO. 0000410 á 3,00 € kontrolované 4 ks v hodnote 12,00 €*, *Plastové auto AMBULANCE na batérie 3 x 1,5 AA NO. 911 á 6,00 € kontrolovaných 6 ks v hodnote 36 €*, *Piano YALI TOYS® ITEM NO.:772 á 5,00 € kontrolované 3 ks v hodnote 15,00 €*, *Plastový kočiar BEAUTIFUL Go Cart NO. 6617A á 4,00 € kontrolované 3 ks v hodnote 12,00 €*, *Plastové autíčko ArtNr. 5038 MADE IN EU á 10,00 € kontrolované 2 ks v hodnote 20,00 €*, *Hračka na batérie ITEM NO.:5500 á 4,00 € kontrolovaných 5 ks v hodnote 20,00 €*) v celkovej hodnote 120,90 €, napriek tomu, že s hračkami neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a výrobca nesplnil svoje povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 4 ods.1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek a dovozca nesplnil svoje povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti, pričom v čase kontroly sa v ponuke na predaj v kontrolovanej prevádzkarni nachádzali predmetné výrobky – hračky s nasledujúcimi nedostatkami:

1. Super POLICE policajná súprava No.388 á 5,90 € kontrolovaný 1 ks - CE, MADE IN CHINA, na obale hračky bol nalepený štítok s údajmi Hu: játék NO:G322-388-41, výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, bolo uvedené iba v cudzom nie v štátnom jazyku, priamo na obale výrobku takto: „*WARNING: CHOKING HAZARD - small parts. Not for children under 3 years*“, na výrobku chýbal údaj o výrobcovi – *obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania*, chýbal údaj o dovozcovi – *obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania*;

2. Plastová bábika s textilným telom NO. 0000410 á 3,00 € kontrolované 4 ks v hodnote 12,00 € - CE, MADE IN CHINA, na obale hračky bol nalepený štítok KING TOYS údajmi o výrobku v maďarskom jazyku aj v štátnom jazyku, dovozca : *KING TOY s KFT BP.1087 Kóbanyai út 29*, na výrobku chýbal údaj o výrobcovi – *obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania*, na štítku ako aj na výrobku bol uvedený len údaj: „*Miesto pôvodu: Čína*“;

3. Plastové auto AMBULANCE na batérie 3 x 1,5 AA NO. 911 á 6,00 € kontrolovaných 6 ks v hodnote 36,00 € - CE, MADE IN CHINA, na obale hračky bol nalepený štítok KING TOYS údajmi o výrobku v maďarskom jazyku aj v štátnom jazyku, dovozca *KING TOY s KFT BP.1087 Kóbanyai út 29*, na výrobku chýbal údaj o výrobcovi – *obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania*, na štítku ako aj na výrobku je uvedený údaj: „*Miesto pôvodu: Čína*“;

4. Piano YALI TOYS® ITEM NO.:772 á 5,00 € kontrolované 3 ks v hodnote 15,00 € - CE, MADE IN CHINA, výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, bolo uvedené iba v cudzom nie v štátnom jazyku, priamo na obale výrobku takto: „*WARNING: CHOKING HAZARD - small parts. Not for children under 3 years*“, na výrobku chýbal údaj o výrobcovi – *sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania*, (obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu – YALI

TOYS® bola uvedená len na obale hračky), chýbal údaj o dovozcovi – *obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;*

5. *Plastový kočiar BEAUTIFUL Go Cart NO. 6617A á 4,00 € kontrolované 3 ks v hodnote 12,00 € - CE, MADE IN CHINA, výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, bolo uvedené iba v cudzom nie v štátnom jazyku, priamo na obale výrobku takto: „WARNING: CHOKING HAZARD - small parts. Not for children under 3 years“. , na výrobku chýbal údaj o výrobcovi – sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, (obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu – XIE TAI® bola uvedená na obale hračky), chýbal údaj o dovozcovi – obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;*

6. *Plastové autíčko ArtNr. 5038 MADE IN EU á 10,00 € kontrolované 2 ks v hodnote 20,00 € - MADE IN EU, na obale hračky bol nalepený štítok BÉBI TAXI s údajmi o výrobku v cudzom jazyku - maďarskom, na ktorom bol uvedený výrobca: DOREX-2000 KFT HU-Bp1239 Haraszi ut., výrobca obmedzil vek používateľa v textovej forme uvedenej na nalepenom štítku v maďarskom jazyku takto : „Figyelem! 5 év alatti gyermek részére ajánlok a játék mérete..... maximálna hmotnosť je uvedená taktiež v maďarskom jazyku takto : Max. Terhelés. 30 kg“;*

7. *Hračka na batérie ITEM NO:5500 á 4,00 € kontrolovaných 5 ks v hodnote 20,00 € - CE, MADE IN CHINA, výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, bolo uvedené iba v cudzom nie v štátnom jazyku, priamo na obale výrobku takto: „WARNING: CHOKING HAZARD - small parts. Not for children under 3 years“. , na obale hračky bol nalepený štítok s údajmi o hračke v cudzom – ruskom jazyku, na výrobku chýbal údaj o výrobcovi – obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, chýbal údaj o dovozcovi – miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, išlo o hračku na batérie 2x 1,5 V AA - chýbali inštrukcie pre hračky s vymeniteľnými batériami zmysle požiadaviek STN EN 62115, ktoré musia obsahovať podľa potreby tieto základné pokyny, ak je to primerané : „ batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie sa nesmú nabíjať, nesmú sa kombinovať rôzne typy batérií alebo používať dohromady nové a použité batérie, vybité batérie sa musia vybrať z hračky.“;*

pre porušenie povinnosti distribútora podľa § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku, keď účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu (výzva na predloženie ES vyhlásenia o zhode zo dňa 22.01.2025) neposkytol orgánu dohľadu informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku ku 7 druhom vyššie špecifikovaných kontrolovaných výrobkov (*Super POLICE policajná súprava No.388 á 5,90 € kontrolovaný 1 ks, Plastová bábika s textilným telom NO. 0000410 á 3,00 € kontrolované 4 ks v hodnote 12,00 €, Plastové auto AMBULANCE na batérie 3 x 1,5 AA NO. 911 á 6,00 € kontrolovaných 6 ks v hodnote 36 €, Piano YALI TOYS® ITEM NO.:772 á 5,00 € kontrolované 3 ks v hodnote 15,00 €, Plastový kočiar BEAUTIFUL Go Cart NO. 6617A á 4,00 € kontrolované 3 ks v hodnote*

12,00 €, Plastové autíčko ArtNr. 5038 MADE IN EU á 10,00 € kontrolované 2 ks v hodnote 20,00 €, Hračka na batérie ITEM NO:5500 á 4,00 € kontrolovaných 5 ks v hodnote 20,00 €) v celkovej hodnote 120,90 €, nachádzajúcich sa v čase kontroly dňa 22.01.2025 v ponuke na predaj v kontrolovanej prevádzkarni;

pre porušenie povinnosti distribútora podľa § 7 ods. 2 písm. e) bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný určiť na žiadosť orgánu dohľadu alebo orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračky dodal, keď účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu (výzva na predloženie nadobúdacích dokladov zo dňa 22.01.2025) nepredložil orgánu dohľadu požadované nadobúdacie doklady k výrobkom –7 druhom kontrolovaných hračiek (*Super POLICE policajná súprava No.388 á 5,90 € kontrolovaný 1 ks, Plastová bábika s textilným telom NO. 0000410 á 3,00 € kontrolované 4 ks v hodnote 12,00 €, Plastové auto AMBULANCE na batérie 3 x 1,5 AA NO. 911 á 6,00 € kontrolovaných 6 ks v hodnote 36 €, Piano YALI TOYS® ITEM NO.:772 á 5,00 € kontrolované 3 ks v hodnote 15,00 €, Plastový kočiar BEAUTIFUL Go Cart NO. 6617A á 4,00 € kontrolované 3 ks v hodnote 12,00 €, Plastové autíčko ArtNr. 5038 MADE IN EU á 10,00 € kontrolované 2 ks v hodnote 20,00 €, Hračka na batérie ITEM NO:5500 á 4,00 € kontrolovaných 5 ks v hodnote 20,00 €*) nachádzajúcich sa v čase kontroly dňa 22.01.2025 v ponuke na predaj v kontrolovanej prevádzkarni;

p o k u t u

vo výške 1.500,- eur **slovom** jedentisícpäťsto eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia poštovým poukazom alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, Bratislava, číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00040825.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 22.01.2025 vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj (ďalej len „Inšpektorát“) kontrolu v prevádzkarni: Textil, obuv, hračky, 055 62 Prakovce 142. Z vykonanej kontroly bol spísaný inšpekčný záznam, ktorý bol v kontrolovanej prevádzkarni odovzdaný prítomnej kontrolovanej osobe. Dňa 03.02.2025 bol v sídle Inšpektorátu spísaný dodatok k inšpekčnému záznamu, ktorý bol dňa 04.02.2025 prostredníctvom poštového podniku zaslaný kontrolovanej osobe na adresu miesta podnikania, s doručením dňa 07.02.2025.

Pri výkone kontroly bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie zákazu a povinností:

- podľa § 7 ods. 1 písm. b), c) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek (v zmysle ktorého je výrobca povinný uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a)

zákona o bezpečnosti hračiek (v zmysle ktorého je dovozca povinný uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch), keď účastník konania ako distribútor na trhu sprístupnil a v čase kontroly dňa 22.01.2025 v kontrolovanej prevádzkarni na predaj ponúkal 7 druhov hračiek (*Super POLICE policajná súprava No.388 á 5,90 € kontrolovaný 1 ks, Plastová bábika s textilným telom NO. 0000410 á 3,00 € kontrolované 4 ks v hodnote 12,00 €, Plastové auto AMBULANCE na batérie 3 x 1,5 AA NO. 911 á 6,00 € kontrolovaných 6 ks v hodnote 36 €, Piano YALI TOYS® ITEM NO.:772 á 5,00 € kontrolované 3 ks v hodnote 15,00 €, Plastový kočiar BEAUTIFUL Go Cart NO. 6617A á 4,00 € kontrolované 3 ks v hodnote 12,00 €, Plastové autíčko ArtNr. 5038 MADE IN EU á 10,00 € kontrolované 2 ks v hodnote 20,00 €, Hračka na batérie ITEM NO:5500 á 4,00 € kontrolovaných 5 ks v hodnote 20,00 €*) v celkovej hodnote 120,90 €, napriek tomu, že s hračkami neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a výrobca nesplnil svoje povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 4 ods.1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek a dovozca nesplnil svoje povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti, a to konkrétne:

1. *Super POLICE policajná súprava No.388 á 5,90 € kontrolovaný 1 ks* - CE, MADE IN CHINA, na obale hračky bol nalepený štítok s údajmi Hu: játék NO:G322-388-41, výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, bolo uvedené iba v cudzom nie v štátnom jazyku, priamo na obale výrobku takto: „*WARNING: CHOKING HAZARD - small parts. Not for children under 3 years*“, na výrobku chýbal údaj o výrobcovi – obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, chýbal údaj o dovozcovi – obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania;

2. *Plastová bábika s textilným telom NO. 0000410 á 3,00 € kontrolované 4 ks v hodnote 12,00 €* - CE, MADE IN CHINA, na obale hračky bol nalepený štítok KING TOYS údajmi o výrobku v maďarskom jazyku aj v štátnom jazyku, dovozca : *KING TOY s KFT BP.1087 Kóbanyai út 29*, na výrobku chýbal údaj o výrobcovi – obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, na štítku ako aj na výrobku bol uvedený len údaj: „Miesto pôvodu: Čína“;

3. *Plastové auto AMBULANCE na batérie 3 x 1,5 AA NO. 911 á 6,00 € kontrolovaných 6 ks v hodnote 36,00 €* - CE, MADE IN CHINA, na obale hračky bol nalepený štítok KING TOYS údajmi o výrobku v maďarskom jazyku aj v štátnom jazyku, dovozca *KING TOY s KFT BP.1087 Kóbanyai út 29*, na výrobku chýbal údaj o výrobcovi – obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, na štítku ako aj na výrobku je uvedený údaj: „Miesto pôvodu: Čína“;

4. *Piano YALI TOYS® ITEM NO.:772 á 5,00 € kontrolované 3 ks v hodnote 15,00 €* - CE, MADE IN CHINA, výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, bolo uvedené iba v cudzom nie v štátnom jazyku, priamo na obale výrobku takto: „*WARNING: CHOKING HAZARD - small parts. Not for children under 3 years*“, na výrobku chýbal údaj o výrobcovi

– *sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania*, (obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu – YALI TOYS® bola uvedená len na obale hračky), chýbal údaj o dovozcovi – *obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania*;

5. *Plastový kočiar BEAUTIFUL Go Cart NO. 6617A á 4,00 € kontrolované 3 ks v hodnote 12,00 € - CE, MADE IN CHINA*, výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, bolo uvedené iba v cudzom nie v štátnom jazyku, priamo na obale výrobku takto: „*WARNING: CHOKING HAZARD - small parts. Not for children under 3 years*“. , na výrobku chýbal údaj o výrobcovi – *sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania*, (obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu – XIE TAI® bola uvedená na obale hračky), chýbal údaj o dovozcovi – *obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania*;

6. *Plastové autíčko ArtNr. 5038 MADE IN EU á 10,00 € kontrolované 2 ks v hodnote 20,00 € - MADE IN EU*, na obale hračky bol nalepený štítok BÉBI TAXI s údajmi o výrobku v cudzom jazyku - maďarskom, na ktorom bol uvedený výrobca: DOREX-2000 KFT HU-Bp1239 Haraszti ut., výrobca obmedzil vek používateľa v textovej forme uvedenej na nalepenom štítku v maďarskom jazyku takto : „*Figyelem! 5 év alatti gyermek részére ajánlok a játék mérete..... maximálna hmotnosť je uvedená taktiež v maďarskom jazyku takto : Max. Terhelés. 30 kg*“;

7. *Hračka na batérie ITEM NO:5500 á 4,00 € kontrolovaných 5 ks v hodnote 20,00 € - CE, MADE IN CHINA*, výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky, bolo uvedené iba v cudzom nie v štátnom jazyku, priamo na obale výrobku takto: „*WARNING: CHOKING HAZARD - small parts. Not for children under 3 years*“. , na obale hračky bol nalepený štítok s údajmi o hračke v cudzom – ruskom jazyku, na výrobku chýbal údaj o výrobcovi – *obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania*, chýbal údaj o dovozcovi – *miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania*, išlo o hračku na batérie 2x 1,5 V AA - chýbali inštrukcie pre hračky s vymeniteľnými batériami zmysle požiadaviek STN EN 62115, ktoré musia obsahovať podľa potreby tieto základné pokyny, ak je to primerané : „*batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie sa nesmú nabíjať, nesmú sa kombinovať rôzne typy batérií alebo používať dohromady nové a použité batérie, vybité batérie sa musia vybrať z hračky*.“;

- podľa § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku, keď účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu (výzva na predloženie ES vyhlásenia o zhode zo dňa 22.01.2025) neposkytol orgánu dohľadu informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku ku 7 druhom vyššie špecifikovaných kontrolovaných výrobkov (*Super POLICE policajná súprava No.388 á 5,90 € kontrolovaný 1 ks, Plastová bábika s textilným telom NO. 0000410 á 3,00 € kontrolované 4 ks v hodnote 12,00 €, Plastové auto AMBULANCE na batérie 3 x 1,5 AA NO. 911 á 6,00 € kontrolovaných 6 ks v hodnote 36 €, Piano YALI TOYS® ITEM NO.:772*

á 5,00 € kontrolované 3 ks v hodnote 15,00 €, Plastový kočiar BEAUTIFUL Go Cart NO. 6617A á 4,00 € kontrolované 3 ks v hodnote 12,00 €, Plastové autíčko ArtNr. 5038 MADE IN EU á 10,00 € kontrolované 2 ks v hodnote 20,00 €, Hračka na batérie ITEM NO:5500 á 4,00 € kontrolovaných 5 ks v hodnote 20,00 €) v celkovej hodnote 120,90 €, nachádzajúcich sa v čase kontroly dňa 22.01.2025 v ponuke na predaj v kontrolovanej prevádzkarni;

- podľa § 7 ods. 2 písm. e) bod 1. zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého je distribútor povinný určiť na žiadosť orgánu dohľadu alebo orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračky dodal, keď účastník konania na žiadosť orgánu dohľadu (výzva na predloženie nadobúdacích dokladov zo dňa 22.01.2025) nepredložil orgánu dohľadu požadované nadobúdacie doklady k výrobkom – 7 druhom kontrolovaných hračiek (*Super POLICE policajná súprava No.388 á 5,90 € kontrolovaný 1 ks, Plastová bábika s textilným telom NO. 0000410 á 3,00 € kontrolované 4 ks v hodnote 12,00 €, Plastové auto AMBULANCE na batérie 3 x 1,5 AA NO. 911 á 6,00 € kontrolovaných 6 ks v hodnote 36 €, Piano YALI TOYS® ITEM NO.:772 á 5,00 € kontrolované 3 ks v hodnote 15,00 €, Plastový kočiar BEAUTIFUL Go Cart NO. 6617A á 4,00 € kontrolované 3 ks v hodnote 12,00 €, Plastové autíčko ArtNr. 5038 MADE IN EU á 10,00 € kontrolované 2 ks v hodnote 20,00 €, Hračka na batérie ITEM NO:5500 á 4,00 € kontrolovaných 5 ks v hodnote 20,00 €*) nachádzajúcich sa v čase kontroly dňa 22.01.2025 v ponuke na predaj v kontrolovanej prevádzkarni.

Uvedeným konaním došlo k porušeniu § 7 ods. 1 písm. b), c), § 7 ods. 2 písm. d), e) bod 1. zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 24.03.2025, doručeným účastníkovi konania prostredníctvom portálu www.slovensko.sk do jeho elektronickej schránky vo forme listinného rovnopisu dňa 02.04.2025.

V zmysle § 33 ods. 2 správneho poriadku mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom a ani ku dňu vydania tohto rozhodnutia nevyjadril.

V čase kontroly dňa 22.01.2025 prítomný účastník konania po oboznámení sa s obsahom inšpekčného záznamu jeho obsah nenamietal a do vysvetlivky k inšpekčnému záznamu uviedol: „Suhlasim“.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou distribútora, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá distribútor objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

V zmysle § 7 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak:

a) nie je na hračke umiestnené označenie CE, alebo je na hračke umiestnené nesprávne,

b) s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku.

c) výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a),

d) vie alebo by mal vedieť, že hračka nespĺňa požiadavky podľa § 3 a prílohy č. 2.

V zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek je výrobca povinný uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

V zmysle § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek je dovozca povinný pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.

V zmysle § 7 ods. 2 zákona o bezpečnosti hračiek distribútor je povinný

d) poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku

e) určiť na žiadosť orgánu dohľadu alebo orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trh

1. výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý hračku dodal
2. distribútora, ktorému hračku dodal.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedeného zákonom stanoveného zákazu a povinností distribútora spoľahlivo preukázané, keďže účastník konania na trhu sprístupnil a v čase kontroly dňa 22.01.2025 v kontrolovanej prevádzkarni na predaj ponúkal 7 druhov hračiek v celkovej hodnote 120,90 € napriek tomu, že s hračkami neboli dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a výrobca a dovozca si nesplnili svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona o bezpečnosti hračiek (chýbali údaje o výrobcovi a o dovozcovi - obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania).

Dôvodom uloženia sankcie je v danom prípade aj nedodržanie povinnosti distribútora na žiadosť orgánu dohľadu určiť výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračky dodal, ako aj nedodržanie povinnosti distribútora poskytnúť informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Účastník konania bol pritom už pri kontrole dňa 22.01.2025 v súlade s § 21 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, podľa ktorého je Slovenská obchodná inšpekcia pri výkone dohľadu oprávnená vyžadovať potrebné doklady, dokumentáciu a informácie od kontrolovanej osoby, a ak je to nevyhnutné a odôvodnené, vstupovať do priestorov kontrolovaných osôb, vyzvaný, aby v termíne maximálne do 5 pracovných dní uvedené informácie a doklady týkajúce sa kontrolovaných hračiek predložil orgánu dohľadu.

Z dodatku k inšpekčnému záznamu spísanému v sídle Inšpektorátu dňa 03.02.2025 vyplýva, že účastník konania na požiadanie orgánu dohľadu neposkytol požadované ES vyhlásenia o zhode na vyššie špecifikované výrobky s nedostatkami, uvedené v bode č. 1 inšpekčného záznamu zo dňa 22.01.2025, čím došlo k porušeniu § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek, podľa ktorého je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Účastník konania nepredložil správnenému orgánu ani relevantné nadobúdacie doklady na hračky, z ktorých by bolo možné jednoznačne špecifikovať, resp. identifikovať konkrétny výrobok, čím došlo k porušeniu § 7 ods. 2 písm. e) bod. 1 zákona o bezpečnosti hračiek, podľa ktorého je distribútor povinný určiť na žiadosť orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu alebo distribútora, ktorý mu hračku dodal.

Správny orgán uvádza, že kontrola SOI spočíva v porovnaní zisteného skutkového stavu so stavom predpísaným, to znamená ustanoveným všeobecným záväzným právnym predpisom. Z vyhodnotenia tohto porovnania je v danom prípade zrejmé, že zistený skutkový stav nevyhovoval predpísanému stavu. Rozhodujúci je stav zistený v čase kontroly, z ktorého jednoznačne vyplýva porušenie zákazu a povinností v zmysle vyššie uvedených ustanovení zákona o bezpečnosti hračiek. Kontrolou zistený skutkový stav účastník konania žiadnym spôsobom nenamietal. Správny orgán je toho názoru, že účastník konania je povinný poznať zákony a zabezpečiť ich dodržiavanie pri výkone svojej podnikateľskej činnosti.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúcou skutočnosťou to, že bol porušený zákon, pričom pri zistení porušenia zákona je správny orgán povinný (obligatórne) pristúpiť k uloženiu postihu v zákonom stanovenom rozsahu.

Ustanovenia zákona o bezpečnosti hračiek sú konštruované na princípe objektívnej zodpovednosti, t.j. účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti a to bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iných okolností danej veci, za ktorých k jeho porušeniu došlo. Zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti (ako je z vyššie uvedeného zrejmé), ktoré bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo zistené.

Na základe vyššie uvedených skutočností správny orgán konštatuje, že skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

V zmysle § 23 ods. 1 zákona o bezpečnosti hračiek vyplýva správnenému orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie distribútorovi za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 6 zákona o bezpečnosti hračiek prihladené najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania vzhľadom na porušenie zákazu účastníka konania sprístupniť celkom 7 druhov hračiek v celkovej hodnote 120,90 € na trhu, ak s hračkami nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak si výrobca a dovozca nesplnili svoje povinnosti vyplývajúce mu zo zákona o bezpečnosti hračiek. V zmysle zákona o bezpečnosti hračiek je distribútor povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. V dôsledku absencie zákonom predpísaných údajov o výrobcovi, resp. dovozcovi nemá spotrebiteľ dostatok informácií o subjekte, ktorý výrobok vyrobil alebo sa za výrobcu označil, resp. ktorý výrobok (hračku) uviedol na trh. Informácia o výrobcovi, prípadne značka výrobku, môže pritom pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. Nesplnením informačných povinností v zmysle zákona o bezpečnosti hračiek boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie o výrobkoch. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa mimoriadne dôležité, keďže ide o výrobky určené pre obzvlášť zraniteľnú skupinu spotrebiteľov - deti. Podľa citovaného právneho predpisu distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku. Správny orgán vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponuka hračiek v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi bez poskytnutia návodov a upozornení v štátnom jazyku môže viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri ich nesprávnom používaní, či nevhodnej manipulácii s nimi. Predaj, resp. kúpa predmetných výrobkov môže ohroziť zdravie a majetok spotrebiteľa v prípade ich nesprávneho používania v dôsledku absencie písomných informácií a bezpečnostných upozornení v štátnom jazyku. V dôsledku absencie zákonom predpísaných údajov o výrobcovi nemá spotrebiteľ dostatok informácií o subjekte, ktorý výrobok vyrobil alebo sa za výrobcu označil. Informácia o výrobcovi, prípadne značka výrobku, môže pritom pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. Nesplnením informačných povinností v zmysle zákona o bezpečnosti hračiek boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie o výrobkoch. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa mimoriadne dôležité, keďže ide o výrobky určené pre obzvlášť zraniteľnú skupinu spotrebiteľov - deti.

Správny orgán zároveň pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na následky sankcionovaného konania spočívajúceho v porušení povinností podľa § 7 ods. 2 písm. d) a e) bod.1 zákona o bezpečnosti hračiek. Neposkytnutie relevantných dokumentov potrebných na identifikáciu subjektu, ktorý hračku distribútorovi dodal, a tiež dokumentov na preukázanie zhody hračky možno považovať za závažné porušenie povinnosti distribútora, ktorý sprístupnil hračku na trh. Vydanie vyhlásenia o zhode vypovedá o tom, že bola posúdená zhoda výrobku, čo je podmienkou pre uvedenie výrobku na trh. Cieľom a zmyslom posudzovania zhody je eliminácia takých výrobkov na jednotnom trhu Spoločenstva, ktoré ohrozujú verejný záujem. Vypracovaniu vyhlásenia o zhode musí predchádzať aj reálne posúdenie zhody, ktoré má ustanovené pravidlá a ktoré musia byť dodržané (napr. skúšky výrobku). Pokiaľ na výrobku nie je posúdená zhoda, zvyšuje sa riziko ohrozenia oprávneného záujmu, t.j. verejného záujmu napríklad v oblasti zdravia a bezpečnosti vo všeobecnosti, zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrany spotrebiteľov, ochrany životného prostredia a bezpečnosti, keďže práve na základe tejto informácie je možné zo strany orgánu dohľadu ďalej, v prípade potreby, vykonať všetky potrebné opatrenia smerujúce k ochrane trhu pred výskytom výrobkov predstavujúcich

potenciálne ohrozenie bezpečnosti obzvlášť zraniteľnej skupiny spotrebiteľov - detí, ktorým sú tieto výrobky (hračky) určené. Správny orgán zároveň pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na skutočnosť, že poskytnutie relevantných údajov o výrobcovi je mimoriadne dôležité, keďže práve na základe týchto informácií je možné zo strany orgánu dohľadu ďalej, v prípade potreby, vykonať všetky potrebné opatrenia smerujúce k ochrane trhu pred výskytom výrobkov predstavujúcich potenciálne ohrozenie bezpečnosti obzvlášť zraniteľnej skupiny spotrebiteľov - detí, ktorým sú tieto výrobky (hračky) určené.

Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich alebo len cudzojazyčne poskytnutých informácií.

Následkom protiprávneho stavu je nedodržanie minimálneho štandardu pri uvádzaní hračiek na trh. Len prísny dodržiavanie podmienok ustanovených právnymi predpismi pre uvádzanie hračiek na trh je možné zabezpečovať verejnú požiadavku, aby hračky ako výrobky požívajúce výhodu voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva spĺňali požiadavky poskytujúce vysokú úroveň ochrany verejných záujmov, v tomto prípade bezpečnosti, čo je cieľom a zmyslom právnej úpravy zákona o bezpečnosti hračiek.

Čas trvania protiprávneho konania spadajúceho pod § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek pretrváva až do súčasnosti, nakoľko účastník konania do času vydania tohto rozhodnutia neposkytol orgánu dohľadu žiadané ES vyhlásenie o zhode v štátnom jazyku ku kontrolovaným 7 druhom hračiek.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na skutočnosť, že sa nejednalo o opakované porušenie povinností podľa zákona o bezpečnosti hračiek.

Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. b) až f), i), j), l) až n) a p), § 5 ods. 2, § 6 ods. 1 písm. a), c) a d), § 6 ods. 2 písm. a) až d), g), i) a j), § 7 ods. 1 písm. a) až c), § 7 ods. 2 písm. a), c) až f), § 8, § 10 alebo § 16 ods. 11 podľa § 7 ods. 1 písm. a) až c) zákona.

Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých vyššie uvádzaných zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

POUČENIE:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.